

Downloaded from www.vandenborre.be



Downloaded from www.vandenborre.be

INHOUDSOPGAVE

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG-product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken met functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:
www.aeg.com



Registreer uw product voor een betere service:
www.registeraeg.com



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:
www.aeg.com/shop

KLANTENSERVICE

Wij raden altijd het gebruik van originele onderdelen aan.
Als u contact opneemt met de klantenservice zorg dat u de volgende gegevens bij de hand hebt. model, productnummer, serienummer.
De informatie staat op het typeplaatje.



Waarschuwing / Belangrijke veiligheidsinformatie

Algemene informatie en tips

Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

Downloaded from www.vandenborre.be

1. ⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

1.1 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
  - boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
  - Door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen
- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- De waterdruk (minimaal en maximaal) moet liggen tussen 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Houd rekening met het maximale aantal 13 plaatsen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Doe messen en bestek met scherpe punten in het bestekmandje met de punten omlaag in horizontale positie.
- Laat de deur van het apparaat niet open staan zonder toezicht om te voorkomen dat er iemand over struikelt.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Het apparaat moet met de nieuwe slangset worden aangesloten op een kraan. Oude slangsets mogen niet opnieuw worden gebruikt.

Downloaded from www.vandenborre.be

1.2 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd alle reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 Montage

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Installeer of gebruik het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat onder en naast veilige installaties wordt geïnstalleerd.

2.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet



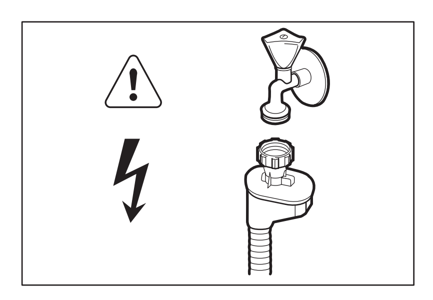
WAARSCHUWING!
Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de hoofdstekker en kabel niet beschadigt. Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dan moet dit gebeuren door onze Klantenservice.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen.
- Alleen voor het VK en Ierland. Het apparaat heeft een 13 amp. stekker. Als het noodzakelijk is om de zekering in de stekker te verwisselen, gebruik dan een 13 amp. ASTA (BS1362) zekering.

Downloaded from www.vandenborre.be

2.3 Aansluiting aan de waterleiding

- Zorg dat u de waterslangen niet beschadigt.
- Laat het water stromen tot het schoon is voordat u het apparaat aansluit op nieuwe leidingen of leidingen die lang niet zijn gebruikt.
- Zorg dat er geen lekkages zijn als u het apparaat de eerste keer gebruikt.
- De watertoevoerslang heeft een veiligheidsventiel en een omhulsel met een hoofdkabel aan de binnenkant.





WAARSCHUWING!
Gevaarlijke spanning.

- Als de watertoevoerslang beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de service-afdeling om de watertoevoerslang te vervangen.

2.4 Gebruik

- Ga niet op de open deur zitten of staan.
- Vaatwasmiddel is gevaarlijk. Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking van het vaatwasmiddel op.
- Speel niet met het water van het apparaat en drink het niet op.
- Verwijder de borden pas uit het apparaat als het programma is voltooid. Er kan vaatwasmiddel op de borden zitten.
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een programma wordt uitgevoerd.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.

2.5 Verwijdering

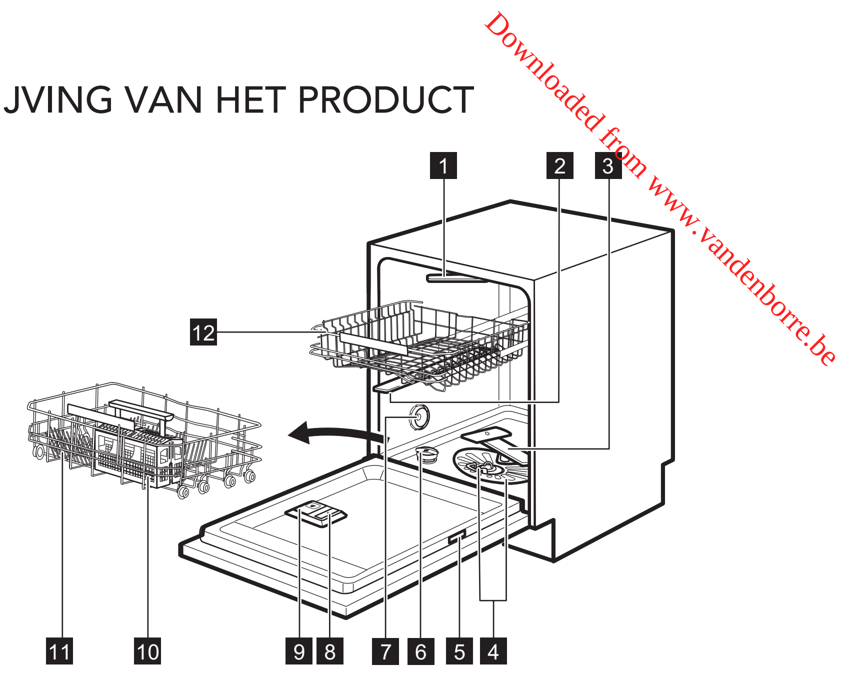


WAARSCHUWING!
Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurgreep om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.

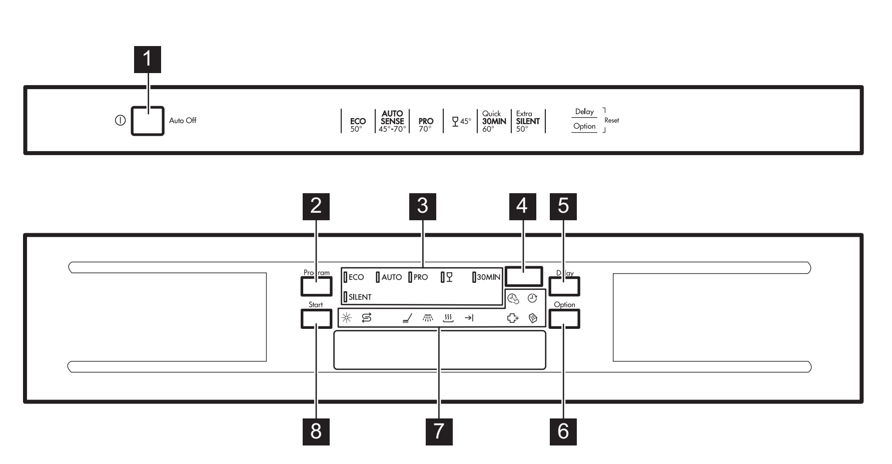
Downloaded from www.vandenborre.be

3. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



1	Top sproeiarm	8	Glansmiddeldoseerbakje
2	Bovenste sproeiarm	9	Afwasmiddeldoseerbakje
3	Onderste sproeiarm	10	Bestekkorf
4	Filters	11	Onderkorf
5	Typeplaatje	12	Bovenkorf
6	Zoutreservoir		
7	Luchtopening		

4. BEDIENINGSPANEEL



Downloaded from www.vandenborre.be

1 Aan/uit-toets
2 **Program**-toets
3 Programma-indicatielampjes
4 Weergave
5 **Delay**-toets
6 **Option**-toets
7 Indicatielampjes
8 **Start**-toets

4.1 Indicatielampjes

Aanduiding	Beschrijving
	Wasfase. Gaat aan wanneer de wasfase loopt.
	Spoelfase. Gaat aan wanneer de spoelfase loopt.
	Droogfase. Gaat aan wanneer de droogfase loopt.
	Einde-indicatielampje.
	Multitab-indicatielampje.
	Zoutindicatielampje. Dit indicatielampje is altijd uit als het programma in werking is.
	Glansmiddelindicatielampje. Dit indicatielampje is altijd uit als het programma in werking is.
	TimeSaver-indicatielampje.
	Delay-indicatielampje.
	ExtraHygiene-indicatielampje.

5. PROGRAMMA'S

Programma	Mate van vervuiling Type lading	Programma fasen	Opties
ECO 1)	• Normaal bevuild • Serviesgoed en bestek	• Voorspoelen • Wassen 50 °C • Spoelgangen • Drogen	• ExtraHygiene • TimeSaver • Multitab
AUTO 2)	• Alles • Serviesgoed, bestek en pannen	• Voorspoelen • Wassen van 45 °C tot 70 °C • Spoelgangen • Drogen	• ExtraHygiene • Multitab

Downloaded from www.vandenborre.be

Programma	Mate van vervuiling Type lading	Programma fasen	Opties
PRO 3)	• Sterk bevuild • Serviesgoed, bestek en pannen	• Voorspoelen • Wassen 70 °C • Spoelgangen • Drogen	• TimeSaver • Multitab
🍷	• Normaal of licht bevuild • Teer serviesgoed en glaswerk	• Wassen 45 °C • Spoelgangen • Drogen	• Multitab
30MIN 4)	• Pas bevuild • Serviesgoed en bestek	• Wassen 60 °C • Spoelgangen	• ExtraHygiene • Multitab
SILENT 5)	• Normaal bevuild • Serviesgoed en bestek	• Voorspoelen • Wassen 50 °C • Spoelgangen • Drogen	• Multitab

1) Dit programma biedt het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal bevuild serviesgoed en bestek. (Dit is het standaard programma voor testinstituten.)

2) Het apparaat detecteert de mate van vervuiling en de hoeveelheid serviesgoed in de korven. De temperatuur en hoeveelheid water, het energieverbruik en de programmaduur worden automatisch aangepast.

3) Dit programma heeft een spoelfase bij hoge temperatuur voor betere resultaten voor de hygiëne. Tijdens de spoelfase blijft de temperatuur gedurende minimaal 10 minuten op 70 °C.

4) Met dit programma kunt u een pas bevuilde lading afwassen. Het biedt goede afwasresultaten in een kort tijdsbestek.

5) Dit is het meest stille afwasprogramma. De pomp werkt op een zeer lage snelheid om zo weinig mogelijk geluid te maken. Door de lage snelheid is de programmaduur uiteraard lang.

5.1 Verbruikswaarden

Programma 1)	Water (l)	Energie (kWh)	Bereidingsduur (min)
ECO	10	0.932	225
AUTO	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
PRO	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
🍷	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
30MIN	10	0.9	30
SILENT	9 - 10	1.0 - 1.2	219 - 229

1) De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer, de opties en de hoeveelheid vaat kan de verbruikswaarden veranderen.

Downloaded from www.vandenborre.be

5.2 Aanwijzingen voor testinstituten

Stuur voor alle benodigde informatie over testprestaties een e-mail naar:

info.test@dishwasher-production.com

Schrijf het productnummer (PNC) op dat u op het typeplaatje vindt.

6. INSTELLINGEN

6.1 Programmakeuzemodus en gebruikersmodus

Als het apparaat in de programmakeuzemodus staat, kan een programma worden ingesteld en de gebruikersmodus worden ingevoerd.

In de gebruikersmodus kunnen de volgende instellingen worden gewijzigd:

- Het niveau van de waterverzachter afgestemd op de waterhardheid.
- De deactivering van het glansspoelmiddel als u de optie Multitab wilt gebruiken zonder glansmiddel.
- Het niveau van het glansmiddel volgens de benodigde dosering.

Deze instellingen worden opgeslagen tot u ze weer wijzigt.

De programmakeuzemodus instellen

Het apparaat staat in de programmakeuzemodus als de programma-indicator **ECO** aan is en op het display de programmaduur staat.

Als u het apparaat activeert, staat het meestal in de programmakeuzemodus. Maar als dit niet gebeurt, kunt u de programmakeuzemodus op de volgende manier instellen:

Houd tegelijkertijd **Delay** en **Option** ingedrukt tot het apparaat in de programmakeuzemodus staat.

6.2 De waterontharder

De waterontharder verwijdert mineralen uit van de watertoevoer die een nadelige invloed hebben op de wasresultaten en het apparaat.

Hoe hoger het gehalte van deze mineralen, des te harder is het water. De waterhardheid wordt gemeten in de volgende gelijkwaardige schalen.

De waterontharder moet worden afgesteld op de hardheid van het water in uw woonplaats. Uw waterleidingbedrijf kan u informeren over de hardheid van het water in uw woonplaats. Het is belangrijk om het correcte niveau voor de waterontharder in te stellen voor goede wasresultaten.

Waterhardheid

Duits graden (°dH)	Frans graden (°fH)	mmol/l	Clarke-graden	Water onthardingsniveau
47 -50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 [1)]

Downloaded from www.vandenborre.be

Duits graden (°dH)	Frans graden (°fH)	mmol/l	Clarke-graden	Water onthardingsniveau
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 [2]

[1] Fabrieksinstelling.

[2] Gebruik geen zout op dit niveau.

Het waterontharderniveau instellen

Het apparaat moet in de programmakeuzemodus staan.

1. Houd om de gebruikersmodus in te voeren tegelijkertijd **Delay** en **Option** ingedrukt tot de indicatielampjes **ECO**, **AUTO** en **PRO** gaan knipperen en het display blanco is.
2. Druk op **Program**.
   - De indicatielampjes **AUTO** en **PRO** gaan uit.
   - Blijft het indicatielampje **ECO** knipperen
   - Het display toont de huidige instelling: bijv. 5L = niveau 5.
3. Druk herhaaldelijk op **Program** om de instelling te wijzigen.
4. Druk op de knop aan/uit om de instelling te bevestigen.

6.3 Het glansmiddeldoseerbakje

Met glansmiddel wordt het serviesgoed zonder vlekken of strepen gedroogd.

Het glansmiddel wordt automatisch vrijgegeven tijdens de warme spoelfase.

U kunt de vrij te geven hoeveelheid glansmiddel instellen tussen stand 1 (laagste hoeveelheid) en stand 6 (hoogste hoeveelheid). Niveau 0 schakelt het glansmiddeldoseerbakje uit en er wordt geen glansmiddel afgegeven.

Fabrieksinstelling: niveau 4.

Het instellen van het glansmiddelniveau

Het apparaat moet in de programmakeuzemodus staan.

1. Houd om de gebruikersmodus in te voeren tegelijkertijd **Delay** en **Option** ingedrukt tot de indicatielampjes **ECO**, **AUTO** en **PRO** gaan knipperen en het display blanco is.
2. Druk op **Delay**.
   - De indicatielampjes **ECO** en **AUTO** gaan uit.
   - Blijft het indicatielampje **PRO** knipperen
   - Het display toont de huidige instelling: bijv. 4A = niveau 4.
     - De glansmiddelniveaus lopen van 0A tot 6A.
     - Niveau 0 = er wordt geen glansmiddel gebruikt.
3. Druk herhaaldelijk op **Delay** om de instelling te wijzigen.
4. Druk op de knop aan/uit om de instelling te bevestigen.

6.4 Gebruik van glansmiddel en multitabletten

Als u de optie Multitab activeert, blijft het glansmiddeldoseerbakje glansmiddel afgeven. Maar u kunt de glansmiddeldosering uitschakelen. In dat geval is het mogelijk dat de droogresultaten niet goed zijn.

Downloaded from www.vandenborre.be

Als het glansmiddeldoseerbakje is uitgeschakeld, is het indicatielampje altijd uit.

Het uitschakelen van het glansmiddeldoseerbakje

Het apparaat moet in de programmakeuzemodus staan.

1. Houd om de gebruikersmodus in te voeren tegelijkertijd **Delay** en **Option** ingedrukt tot de indicatielampjes ECO, **AUTO** en PRO gaan knipperen en het display blanco is.
2. Druk op Start.
   - De indicatielampjes ECO en PRO gaan uit.
   - Blijft het indicatielampje **AUTO** knipperen
   - Het display toont de huidige instelling: 1d = Glansmiddeldosering geactiveerd.
3. Druk op **Start** om de instelling te wijzigen. 0d = Glansmiddeldosering gedeactiveerd.

Het lampje glansmiddel gaat uit.

4. Druk op de knop aan/uit om de instelling te bevestigen.

7. OPTIES

De gewenste opties moeten elke keer dat u een programma start worden geactiveerd. De opties kunnen niet worden in- of uitgeschakeld als een programma in werking is.

Niet alle opties kunnen met elkaar worden gecombineerd. Als u opties hebt geselecteerd die niet met elkaar te combineren zijn, dan schakelt het apparaat automatisch één of meerdere opties uit. Alleen de indicatielampjes van de actieve opties blijven aan.

7.1 Multitab

Activeer deze optie als u multitabletten gebruikt met zout, glansmiddel en wasmiddel in één tablet. Ze bevatten ook andere schoonmaakmiddelen of spoelmiddelen.

Deze optie schakelt de afgifte van zout uit. Het zoutindicatielampje gaat niet branden.

Met deze optie wordt de programmaduur verlengd om de schoonmaak- en droogresultaten te verbeteren met het gebruik van multitabletten.

Multitab activeren

Druk op **Option** totdat het -indicatielampje aan gaat.

7.2 TimeSaver

Met deze optie verhoogt u de druk en de temperatuur van het water. De was- en droogfasen zijn korter.

De totale duur van het programma neemt met ongeveer 50% af.

De wasresultaten zijn hetzelfde als bij de normale programmaduur. De droogresultaten nemen mogelijk iets af.

TimeSaver activeren

Druk op **Option** totdat het -indicatielampje aan gaat.
Als de optie niet van toepassing is op het programma, dan gaat het bijbehorende indicatielampje niet branden of het knippert even en gaat dan uit.
Het display geeft de bijgewerkte programmaduur weer.

7.3 ExtraHygiene

Met deze optie heeft u betere hygiëneresultaten. Tijdens de spoelfase blijft de temperatuur gedurende minimaal 10 minuten op 70 °C.

Downloaded from www.vandenborre.be

ExtraHygiene activeren

Druk op **Option** totdat het ✚-indicatielampje aan gaat.
Als de optie niet van toepassing is op het programma, dan gaat het bijbehorende indicatielampje niet branden of het knippert even en gaat dan uit.
Het display geeft de bijgewerkte programmaduur weer.

8. VOORDAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT

1. Controleer of het ingestelde niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. U kunt het niveau van de waterontharder instellen.
2. Vul het zoutreservoir.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje.
4. Draai de waterkraan open.
5. Start een programma om resten te verwijderen die misschien nog in het apparaat zijn achtergebleven. Gebruik geen afwasmiddel en gebruik de mandjes niet.

Als u een programma start, doet het apparaat er ongeveer 5 minuten over om de hars in de waterontharder te herladen. Het lijkt alsof het apparaat niet werkt. De wasfase start pas nadat deze procedure voltooid is. De procedure wordt periodiek herhaald.

8.1 Het zoutreservoir

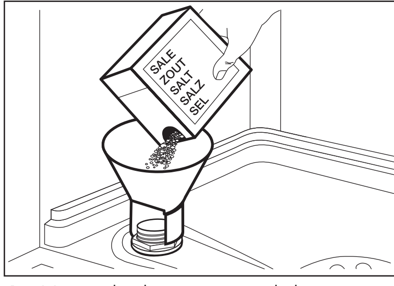


LET OP!
Gebruik uitsluitend zout dat specifiek is bedoeld voor gebruik in vaatwassers.

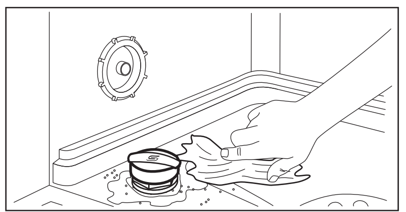
Het zout wordt gebruikt om de hars in de waterontharder te herladen en voor goede wasresultaten voor dagelijks gebruik.

Het zoutreservoir vullen:

1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
2. Doe 1 liter water in het zoutreservoir (alleen de eerste keer).
3. Vul het zoutreservoir met regenereerzout.



4. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.



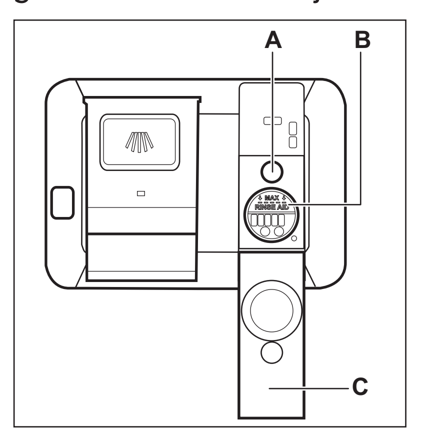
5. Draai de dop van het zoutreservoir rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.



Water en zout kunnen uit het zoutreservoir stromen als u het bijvult. Gevaar voor roest. Start om dit te voorkomen een programma nadat u het zoutreservoir heeft bijgevuld.

Downloaded from www.vandenborre.be

8.2 Het vullen van het glansmiddeldoseerbakje





LET OP!
Gebruik alleen glansspoelmiddel voor afwasautomaten.

1. Open het deksel (**C**).
2. Vul het doseerbakje bij (**B**) tot het oogje (**A**) donker is.
3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat.
4. Sluit het deksel. Zorg ervoor dat de deksel op zijn plaats dichtklikt.



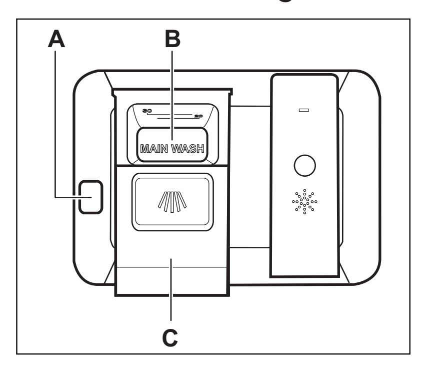
Vul het glansmiddeldoseerbakje bij wanneer de indicatie (**A**) helder wordt.

9. DAGELIJKS GEBRUIK

1. Draai de waterkraan open.
2. Druk op de aan-/uittoets om het apparaat te activeren.

Zorg dat het apparaat in de gebruikersmodus staat
   - Vul het zoutreservoir als het zoutindicatielampje brandt.
   - Vul het glansmiddeldoseerbakje als het indicatielampje van het glansmiddel brandt.
3. Ruim de korven in.
4. Voeg vaatwasmiddel toe. Activeer de optie Multitab als u multitabletten gebruikt.
5. U dient het juiste programma in te stellen en te starten voor het type lading en de mate van vervuiling.

9.1 Vaatwasmiddel gebruiken





LET OP!
Gebruik uitsluitend vaatwasmiddelen die specifiek zijn bedoeld voor gebruik in vaatwassers

1. Druk op de ontgrendelknop (**A**) om de deksel te openen (**C**).
2. Doe de vaatwastablet of het poeder in het doseerbakje (**B**).
3. Plaats een kleine hoeveelheid van het vaatwasmiddel in de binnenkant van de deur van het apparaat als het programma een voorwasfase heeft.
4. Sluit het deksel. Zorg ervoor dat de deksel op zijn plaats dichtklikt.

Downloaded from www.vandenborre.be

9.2 Een programma instellen en starten

De Auto Off-functie

Deze functie verlaagt het energieverbruik door het apparaat automatisch uit te schakelen als het niet werkt.

De functie gaat werken:
- 5 minuten na voltooiing van het programma.
- Als het programma na 5 minuten nog niet is gestart.

Een programma starten

1. Sluit de deur van het apparaat.
2. Druk op de aan-/uittoets om het apparaat te activeren. Zorg dat het apparaat in de keuzemodus Programma staat.
3. Blijf op **Program** drukken tot de aanduiding van het programma dat u wilt instellen verschijnt.

Het display geeft de programmaduur weer.

4. Stel de bruikbare opties in.
5. Druk op **Start** om het programma te starten.
    - Het indicatielampje van de lopende fase gaat aan.
    - De programmaduur neemt af in stappen van 1 minuut.

Een programma starten met een uitgestelde start

1. Stel een programma in.
2. Blijf op **Delay** drukken tot het display de uitgestelde tijd toont die u wilt instellen (van 1 tot 24 uur).
3. Druk op **Start** om het aftellen te starten.
    - Het controlelampje uitgestelde start gaat aan om de start van het aftellen te bevestigen.
    - Het aftellen vindt plaats in stappen van 1 uur. Alleen het laatste uur telt af in stappen van 1 minuut.

Als het aftellen klaar is, start het programma en gaat het indicatielampje van de lopende fase branden. Het lampje uitgestelde start gaat uit.

De deur openen als het apparaat in werking is

Als u de deur opent terwijl een programma loopt, stopt het apparaat. Als u de deur weer sluit, gaat het apparaat verder vanaf het punt van onderbreking.

De uitgestelde start annuleren tijdens het aftellen

Als u de uitgestelde start annuleert, moet u het programma en de opties opnieuw instellen.

Houd tegelijkertijd **Delay** en **Option** ingedrukt tot het apparaat in de programmakeuzemodus staat.

Het programma annuleren

Houd tegelijkertijd **Delay** en **Option** ingedrukt tot het apparaat in de programmakeuzemodus staat.
Controleer of er afwasmiddel in het afwasmiddeldoseerbakje aanwezig is voordat u een nieuw programma start.

Einde van het programma

Alle knoppen zijn inactief behalve de aan/uit knop.

1. Druk op de aan/uit-toets of wacht totdat de Auto Off-functie het apparaat automatisch heeft uitgeschakeld.

Als u de deur opent voor de activering van Auto Off, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

2. Draai de waterkraan dicht.

Downloaded from www.vandenborre.be

10. AANWIJZINGEN EN TIPS

10.1 Algemeen

De volgende tips zorgen voor optimale schoonmaak- en droogresultaten en helpen ook het milieu te beschermen.

- Verwijder grotere etensresten van de borden en gooi ze in de vuilnisbak.
- Spoel de vaat niet eerst af. Gebruik indien nodig een voorwasprogramma (indien beschikbaar) of selecteer een programma met een voorwasfase.
- Gebruik altijd de hele ruimte van de mandjes.
- Zorg er bij het inladen van het apparaat voor dat de vaat helemaal kan worden bereikt en gewassen door het water uit de sproeiarmen. Zorg ervoor dat de vaat elkaar niet raakt of overlapt.
- U kunt apart vaatwasmiddel, glansmiddel en zout gebruiken of kiezen voor het gebruik van multitabletten (bijv. ''3in1'', ''4in1'', ''All in 1''). Volg de aanwijzing op de verpakking. Multitabletten zijn doorgaans geschikt voor een waterhardheid tot 21 °dH. Bij een hogere waterhardheid moet zout, glansmiddel en vaatwasmiddel worden gebruikt. Als u multitabletten gebruikt kunt u de optie Multitab selecteren (indien van toepassing). Deze optie vergroot de schoonmaak- en droogresultaten met het gebruik van multitabletten.
- U dient het juiste programma in te stellen voor het type lading en de mate van vervuiling. Het programma ECO biedt het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal vervuild serviesgoed en bestek.

10.2 Gebruik van zout, glansmiddel en vaatwasmiddel

- Gebruik enkel zout, glansmiddel en vaatwasmiddel voor afwasautomaten. Overige producten kunnen het apparaat beschadigen.
- Vaatwasmiddeltabletten lossen bij korte programma's niet geheel op. Om te voorkomen dat vaatwasmiddelresten op het servies achterblijven, raden we u aan om tabletten enkel bij lange programma's te gebruiken.
- Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel. Zie de instructies van de vaatwasmiddelfabrikant.

10.3 Wat moet u doen als u wilt stoppen met het gebruik van multitabletten

Doe het volgende voordat u begint met het gebruiken van apart wasmiddel, zout en glansmiddel.

1. Stel het hoogste niveau van de waterontharder in.
2. Zorg ervoor dat het zout- en het glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn.
3. Start het kortste programma met een spoelfase. Voeg geen afwasmiddel toe en ruim de mandjes niet in.
4. Als het programma is voltooid, wijzigt u de waterontharder in de waterhardheid van uw omgeving.
5. Stel de hoeveelheid glansmiddel in.

10.4 De korven inruimen

- Gebruik het apparaat alleen om voorwerpen af te wassen die vaatwasbestendig zijn.
- Doe geen voorwerpen in het apparaat die gemaakt zijn van hout, hoorn, aluminium, tin en koper.
- Plaats geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder alle voedselresten van de voorwerpen.
- Maak aangebrande voedselresten op de voorwerpen zachter.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
- Zorg ervoor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar schuiven. Meng lepels met ander bestek.
- Zorg er voor dat glazen andere glazen niet aanraken
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.
- Zorg er voor dat de sproeiarm vrij kan ronddraaien voordat u een programma start.

10.5 Voor het starten van een programma

Controleer of:

- De filters schoon zijn en correct zijn geplaatst.
- De dop van het zoutreservoir goed dicht zit.
- De sproeiarmen niet zijn verstopt.
- Er regenereerzout en glansmiddel is toegevoegd (tenzij u gecombineerde afwastabletten gebruikt).
- De positie van de items in de mandjes correct is.
- Het programma van toepassing is op het type lading en de mate van bevuiling.
- De juiste hoeveelheid afwasmiddel is gebruikt.

10.6 De rekken uitruimen

1. Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.
2. Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit



Aan het einde van het programma kan er water aan de zijkanten en de deur van het apparaat achterblijven.

11. ONDERHOUD EN REINIGING



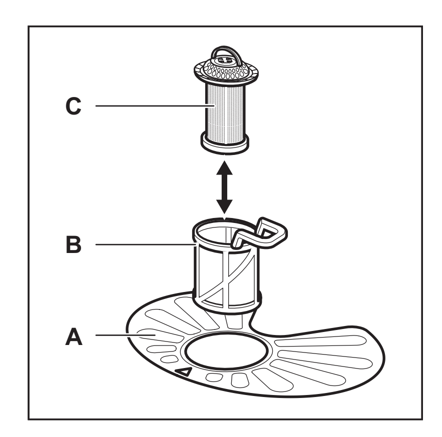
WAARSCHUWING!
Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.



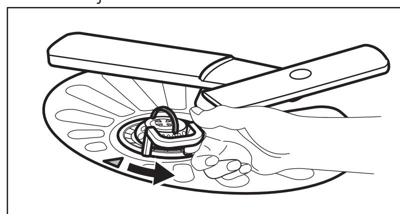
Vuile filters en verstopte sproeiarmen verminderen de wasresultaten. Controleer regelmatig de filters en reinig deze zo nodig.

11.1 De filters reinigen

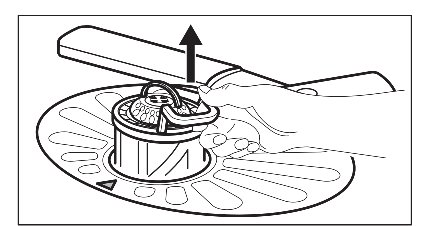
Het filtersystem bestaat uit 3 delen.



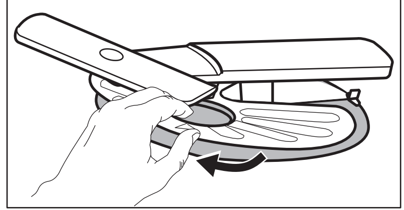
1. Draai de filter (**B**) linksom en verwijder het.



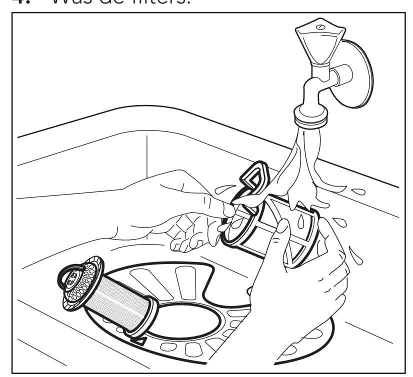
Downloaded from www.vandenborre.be



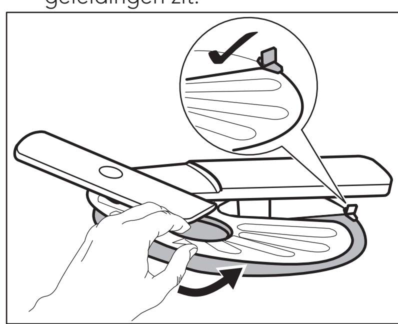
2. Verwijder de filter (**C**) uit de filter (**B**).
3. Verwijder de platte filter (**A**).



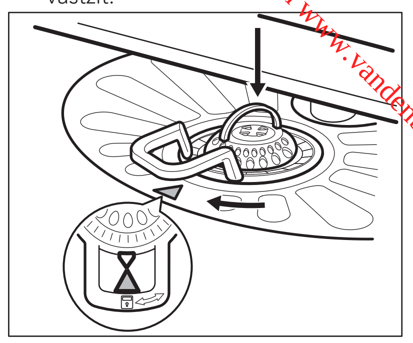
4. Was de filters.



5. Zorg ervoor dat er geen etensresten of vuil in of rond de rand van de opvangbak zitten.
6. Plaats de platte filter (**A**) terug. Zorg ervoor dat het goed onder de 2 geleidingen zit.



7. Plaats de filters (**B**) en (**C**) terug.
8. Plaats de filter (**B**) terug in de platte filter (**A**). Rechtsom draaien tot het vastzit.





LET OP!
Een onjuiste plaatsing van de filters kan leiden tot slechte wasresultaten en het apparaat beschadigen.

11.2 De sproeiarmen reinigen

Probeer niet de sproeiarmen te verwijderen. Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een smal en puntig voorwerp.

11.3 Buitenkant reinigen

- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek.
- Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen.
- Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen.

11.4 De binnenkant van de machine reinigen

- Reinig het apparaat zorgvuldig, inclusief de rubberen afdichting van de deur, met een zachte, vochtige doek.
- Als u regelmatig korte programma's gebruikt dan kunnen er vetresten en kalkaanslag achterblijven in het apparaat. Om dit te voorkomen raden we aan minstens 2 keer per maand progamma's met een lange duur te gebruiken.

Downloaded from www.vandenborre.be

12. PROBLEEMOPLOSSING

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking. Kijk voordat u contact opneemt met de klantenservice of u het probleem zelf kunt oplossen met behulp van de informatie in de tabel.

Bij sommige problemen wordt er op de display een alarmcode weergegeven.

Probleem en alarmcode	Mogelijke oplossing
U kunt het apparaat niet activeren.	• Zorg dat de stekker in het stopcontact zit. • Zorg dat er geen zekering in de zekeringenkast is doorgebrand.
Het programma start niet.	• Zorg dat de deur van het apparaat is gesloten. • Druk op **Start**. • Als de starttijdkeuze start is ingesteld, annuleert u deze functie of wacht u tot het einde van het aftellen. • Het apparaat is begonnen met de oplaadprocedure van de hars in de waterontharder. De duur van de procedure is ongeveer 5 minuten.
Het apparaat wordt niet met water gevuld. Op het display verschijnt ,i10.	• Controleer of de waterkraan is geopend. • Zorg dat de waterdruk niet te laag is. Neem hiervoor zo nodig contact op met uw lokale waterleidingbedrijf. • Controleer of de waterkraan niet verstopt is. • Controleer of het filter in de toevoerslang niet verstopt is. • Controleer of er geen knikken of bochten in de watertoevoerslang aanwezig zijn.
Het apparaat pompt geen water af. Op het display verschijnt i20.	• Controleer of de gootsteenafvoer niet verstopt is. • Controleer of er geen knikken of bochten in de waterafvoerslang aanwezig zijn.
De anti-overstromingsbeveiliging is aan. Op het display verschijnt i30.	• Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de service-afdeling.

Schakel het apparaat na controle aan en uit. Als het probleem opnieuw optreedt, neemt u contact op met onze klantenservice.

Voor alarmcodes die niet in de tabel vermeld zijn, neemt u contact op met de service-afdeling.

Downloaded from www.vandenborre.be

12.1 De was- en droogresultaten zijn niet naar tevredenheid

Probleem	Mogelijke oplossing
Witte strepen of een blauwe waas op glazen en servies-goed	• De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te hoog. Zet de dosering van het glansmiddel op een lagere stand. • Er is te veel vaatwasmiddel gebruikt.
Vlekken en opgedroogde wa-tervlekken op glazen en ser-vies	• De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te laag. Zet de dosering van het glansmiddel op een hogere stand. • De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.
Het serviesgoed is nat.	• Het programma heeft geen droogfase of heeft een droogfase met lage temperatuur. • Het glansmiddeldoseerbakje is leeg. • De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn. • De kwaliteit van de multitabletten kan de oorzaak zijn. Probeer een ander merk of activeer het glansmiddel-doseerbakje en gebruik het glansmiddel samen met de multitabletten.



Zie "**Aanwijzingen en tips**" voor andere mogelijke oorzaken.

13. TECHNISCHE INFORMATIE

Afmeting	Breedte / hoogte / diepte (mm)	596 / 818-898 / 575
Elektrische aansluiting [1]	Voltage (V)	220-240
	Frequentie (Hz)	50
Waterdruk	Min. / Max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Capaciteit	Couverts	13
Energieverbruik	Modus aan laten (W)	0.99
Energieverbruik	Uit-modus (W)	0.10

[1] Zie het typeplaatje voor andere waarden.

14. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool ♲. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

Downloaded from www.vandenborre.be

CONTENTS

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com



Register your product for better service:
www.registeraeg.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.
When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.
The information can be found on the rating plate.

Warning / Caution-Safety information

General information and tips

Environmental information

Subject to change without notice.

Downloaded from www.vandenborre.be

1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

1.1 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential type environments.
- Do not change the specification of this appliance.
- The operating water pressure (minimum and maximum) must be between 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Obey the maximum number of 13 place settings.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Put knives and cutlery with sharp points in the cutlery basket with the points down or in a horizontal position.
- Do not keep the appliance door open without supervision to prevent to fall on it.
- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- The appliance is to be connected to the water mains using the new supplied hose-sets. Old hose sets must not be reused.

Downloaded from www.vandenborre.be

1.2 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all detergents away from children.
- Keep children and pets away from the appliance door when it is open.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not install or use the appliance where the temperature is less than 0 °C.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Make sure that the appliance is installed below and adjacent to safe structures.

2.2 Electrical connection



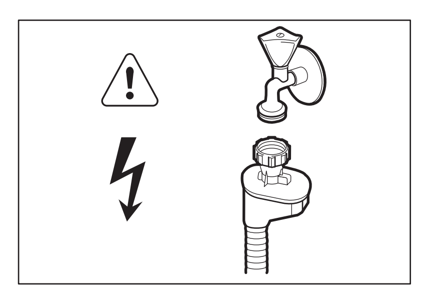
WARNING!
Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the mains plug and to the mains cable. Should the mains cable need to be replaced, this must be carried out by our Authorised Service Centre.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.
- Only for UK and Ireland. The appliance has a 13 amp mains plug. If it is necessary to change the fuse in the mains plug, use a 13 amp ASTA (BS 1362) fuse.

2.3 Water connection

- Make sure not to cause damage to the water hoses.
- Before you connect the appliance to new pipes or pipes not used for a long time, let the water flow until it is clean.
- The first time you use the appliance, make sure that there is no leakage.
- The water inlet hose has a safety valve and a sheath with an inner mains cable.

Downloaded from www.vandenborre.be





WARNING!
Dangerous voltage.

- If the water inlet hose is damaged, immediately disconnect the mains plug from the mains socket. Contact the Authorised Service Centre to replace the water inlet hose.

2.4 Use

- Do not sit or stand on the open door.
- Dishwasher detergents are dangerous. Obey the safety instructions on the detergent packaging.
- Do not drink and play with the water in the appliance.
- Do not remove the dishes from the appliance until the programme is completed. There can be detergent on the dishes.
- The appliance can release hot steam if you open the door while a programme operates.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.

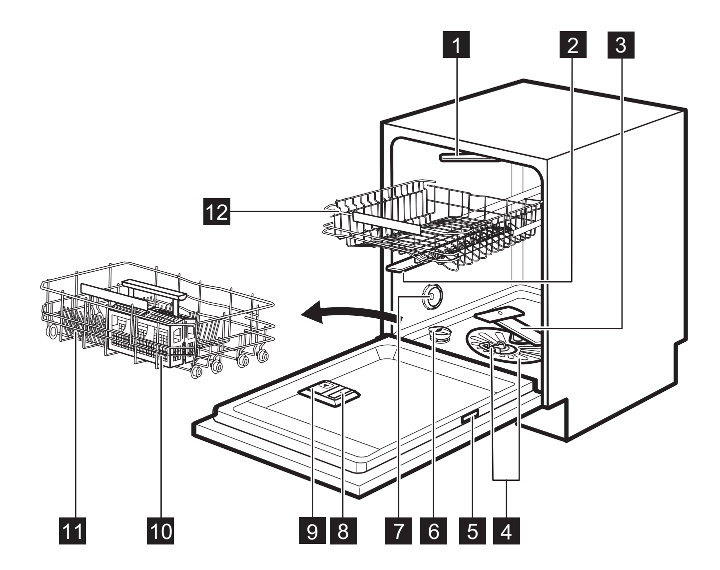
2.5 Disposal



WARNING!
Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.

3. PRODUCT DESCRIPTION



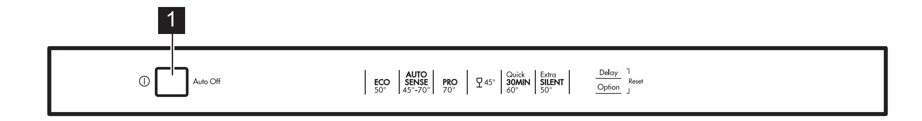
1 Top spray arm

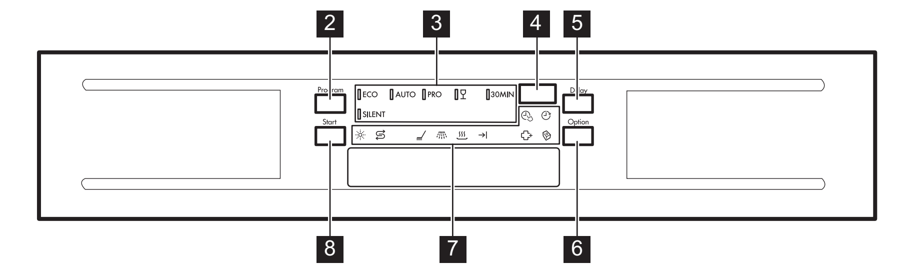
2 Upper spray arm

Downloaded from www.vandenborre.be

3 Lower spray arm
4 Filters
5 Rating plate
6 Salt container
7 Air vent
8 Rinse aid dispenser
9 Detergent dispenser
10 Cutlery basket
11 Lower basket
12 Upper basket

4. CONTROL PANEL





1 On/off button
2 **Program** button
3 Programme indicators
4 Display
5 **Delay** button
6 **Option** button
7 Indicators
8 **Start** button

4.1 Indicators

Indicator	Description
	Washing phase. It comes on when the washing phase operates.
	Rinsing phase. It comes on when the rinsing phase operates.
	Drying phase. It comes on when the drying phase operates.
→|	End indicator.
	Multitab indicator.

Downloaded from www.vandenborre.be

Indicator	Description
(salt icon)	Salt indicator. It is always off while the programme operates.
(rinse aid icon)	Rinse aid indicator. It is always off while the programme operates.
(TimeSaver icon)	TimeSaver indicator.
(delay icon)	Delay indicator.
(ExtraHygiene icon)	ExtraHygiene indicator.

5. PROGRAMMES

Programme	Degree of soil Type of load	Programme phases	Options
ECO 1)	• Normal soil • Crockery and cutlery	• Prewash • Wash 50 °C • Rinses • Dry	• ExtraHygiene • TimeSaver • Multitab
AUTO 2)	• All • Crockery, cutlery, pots and pans	• Prewash • Wash from 45 °C to 70 °C • Rinses • Dry	• ExtraHygiene • Multitab
PRO 3)	• Heavy soil • Crockery, cutlery, pots and pans	• Prewash • Wash 70 °C • Rinses • Dry	• TimeSaver • Multitab
(glass icon)	• Normal or light soil • Delicate crockery and glassware	• Wash 45 °C • Rinses • Dry	• Multitab
30MIN 4)	• Fresh soil • Crockery and cutlery	• Wash 60 °C • Rinses	• ExtraHygiene • Multitab

Downloaded from www.vandenborre.be

Programme	Degree of soil Type of load	Programme phases	Options
SILENT 5)	• Normal soil • Crockery and cutlery	• Prewash • Wash 50 °C • Rinses • Dry	• Multitab

1) With this programme you have the most efficient use of water and energy consumption for crockery and cutlery with normal soil. (This is the standard programme for test institutes).

2) The appliance senses the degree of soil and the quantity of items in the baskets . It automatically adjusts the temperature and the quantity of water, the energy consumption and the programme duration.

3) This programme has a high temperature rinsing phase for better hygiene results. During the rinsing phase, the temperature stays at 70 °C for at least 10 minutes.

4) With this programme you can wash a load with fresh soil. It gives good washing results in a short time.

5) This is the most silent programme. The pump works at a very low speed to decrease the level of noise. Because of the low speed, the programme duration is long.

5.1 Consumption values

Programme 1)	Water (l)	Energy (kWh)	Duration (min)
ECO	10	0.932	225
AUTO	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
PRO	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
🍷	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
30MIN	10	0.9	30
SILENT	9 - 10	1.0 - 1.2	219 - 229

1) The pressure and the temperature of the water, the variations of the mains supply, the options and the quantity of dishes can change the values.

5.2 Information for test institutes

For all the necessary information for test performance, send an email to:

info.test@dishwasher-production.com

Write down the product number (PNC) that is on the rating plate.

6. SETTINGS

6.1 Programme selection mode and user mode

When the appliance is in programme selection mode it is possible to set a programme and to enter the user mode.

In user mode, the following settings can be changed:

- The level of the water softener according to the water hardness.

Downloaded from www.vandenborre.be

- The deactivation of the rinse aid dispenser when you want to use the Multitab option without rinse aid.
- The level of rinse aid according to the required dosage.

These settings will be saved until you change them again.

How to set the programme selection mode

The appliance is in programme selection mode when the programme indicator **ECO** is on and the display shows the programme duration.

When you activate the appliance, usually it is in programme selection mode. However, if this does not happen, you can set the programme selection mode in the following way:

Press and hold simultaneously **Delay** and **Option** until the appliance is in programme selection mode.

6.2 The water softener

The water softener removes minerals from the water supply, which would have a detrimental effect on the washing results and on the appliance.

The higher the content of these minerals, the harder your water is. Water hardness is measured in equivalent scales.

The water softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local water authority can advise you on the hardness of the water in your area. It is important to set the right level of the water softener to assure good washing results.

Water hardness

German degrees (°dH)	French degrees (°fH)	mmol/l	Clarke degrees	Water softener level
47 -50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 [1)]
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 [2)]

1) Factory setting.

2) Do not use salt at this level.

How to set the water softener level

The appliance must be in programme selection mode.

1. To enter the user mode, press and hold simultaneously **Delay** and **Option** until the indicators **ECO**, **AUTO** and **PRO** start to flash and the display is blank.
2. Press **Program**.

- The indicators **AUTO** and **PRO** go off.
- The indicator **ECO** continues to flash.
- The display shows the current setting: e.g. 5L = level 5.

3. Press **Program** again and again to change the setting.
4. Press the on/off button to confirm the setting.

6.3 The rinse aid dispenser

The rinse aid helps to dry the dishes without streaks and stains.

The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase.

You can set the released quantity of rinse aid between level 1 (minimum quantity) and level 6 (maximum quantity). Level 0 will deactivate the rinse aid dispenser and no rinse aid will be released.

Factory setting: level 4.

How to set the rinse aid level

The appliance must be in programme selection mode.

1. To enter the user mode, press and hold simultaneously **Delay** and **Option** until the indicators **ECO**, **AUTO** and **PRO** start to flash and the display is blank.
2. Press **Delay**.
   - The indicators **ECO** and **AUTO** go off.
   - The indicator **PRO** continues to flash.
   - The display shows the current setting: e.g. 4A= level 4.
     – The levels of rinse aid are from 0A to 6A.
     – Level 0 = no rinse aid is released.
3. Press **Delay** again and again to change the setting.
4. Press the on/off button to confirm the setting.

6.4 Use of rinse aid and multi-tablets

When you activate the option Multitab, the rinse aid dispenser continues to release rinse aid. However you can deactivate the rinse aid dispenser. In this case the drying results may not be satisfactory.

With the rinse aid dispenser deactivated, the rinse aid indicator is always off.

How to deactivate the rinse aid dispenser

The appliance must be in programme selection mode.

1. To enter the user mode, press and hold simultaneously **Delay** and **Option** until the indicators **ECO**, **AUTO** and **PRO** start to flash and the display is blank.
2. Press Start.
   - The indicators **ECO** and **PRO** go off.
   - The indicator **AUTO** continues to flash.
   - The display shows the current setting: 1d = rinse aid dispenser activated.
3. Press **Start** to change the setting. 0d = rinse aid dispenser deactivated.

The rinse aid indicator goes off.

4. Press the on/off button to confirm the setting.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

7. OPTIONS

Desired options must be activated every time before you start a programme. It is not possible to activate or deactivate options while a programme is running.

Not all options are compatible with each other. If you have selected non compatible options, the appliance will automatically deactivate one or more of them. Only the indicators of the options still active will stay on.

7.1 Multitab

Activate this option when you use multi-tablets that integrate the salt, rinse aid and detergent functions. They can also contain other cleaning or rinsing agents.

This option deactivates the release of salt. The salt indicator does not come on.

With the use of this option the programme duration is prolonged to increase the cleaning and drying results with the use of multi-tablets.

How to activate Multitab

Press **Option** until the indicator comes on.

7.2 TimeSaver

This option increases the pressure and the temperature of the water. The washing and the drying phases are shorter.

The total programme duration decreases by approximately 50%.

The washing results are the same as with the normal programme duration. The drying results can decrease.

How to activate TimeSaver

Press **Option** until the indicator comes on.
If the option is not applicable to the programme, the related indicator does not come on or it flashes quickly for a few seconds and then goes off.
The display shows the updated programme duration.

7.3 ExtraHygiene

With this option you have better hygiene results. During the last rinsing phase, the temperature stays at 70 °C for at least 10 minutes.

How to activate ExtraHygiene

Press **Option** until the indicator comes on.
If the option is not applicable to the programme, the related indicator does not come on or it flashes quickly for a few seconds and then goes off.
The display shows the updated programme duration.

8. BEFORE FIRST USE

1. Make sure that the current level of the water softener agrees with the hardness of the water supply. If not, adjust the level of the water softener.
2. Fill the salt container.
3. Fill the rinse aid dispenser.
4. Open the water tap.
5. Start a programme to remove any processing residuals that can still be inside the appliance. Do not use detergent and do not load the baskets.

When you start a programme, the appliance can take up to 5 minutes to recharge the resin in the water softener. It seems that the appliance is not working. The washing phase starts only after this procedure is completed. The procedure will be repeated periodically.

Downloaded from www.vandenborre.be

8.1 The salt container



CAUTION!
Only use salt specifically designed for dishwashers.

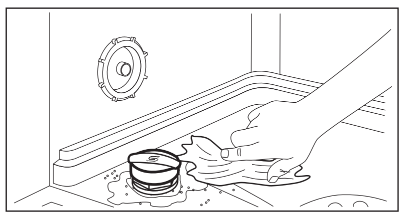
The salt is used to recharge the resin in the water softener and to assure good washing results in the daily use.

How to fill the salt container

1. Turn the cap of the salt container counterclockwise and remove it.
2. Put 1 litre of water in the salt container (Only for the first time).
3. Fill the salt container with dishwasher salt.



4. Remove the salt around the opening of the salt container.

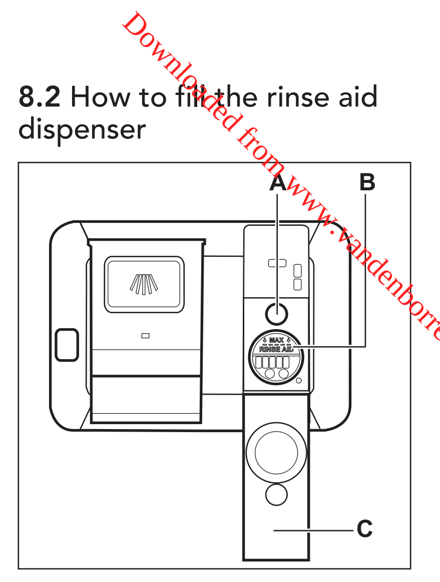


5. Turn the cap of the salt container clockwise to close the salt container.



Water and salt can come out from the salt container when you fill it. Risk of corrosion. To prevent it, after you fill the salt container, start a programme.

8.2 How to fill the rinse aid dispenser





CAUTION!
Only use rinse aid specifically designed for dishwashers.

1. Open the lid (**C**).
2. Fill the rinse aid dispenser (**B**) until the lens (**A**) becomes dark.
3. Remove the spilled rinse aid with an absorbent cloth to prevent too much foam.
4. Close the lid. Make sure that the lid locks into position.



Fill the rinse aid dispenser when the indicator (**A**) becomes clear.

9. DAILY USE

1. Open the water tap.
2. Press the on/off button to activate the appliance.

Make sure that the appliance is in user mode.

- If the salt indicator is on, fill the salt container.

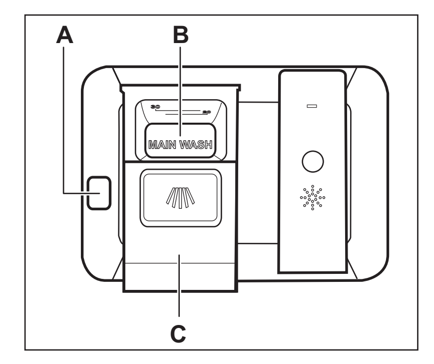
Downloaded from www.vandenborre.be



- If the rinse aid indicator is on, fill the rinse aid dispenser.

3. Load the baskets.
4. Add the detergent. If you use multi-tablets, activate the option Multitab.
5. Set and start the correct programme for the type of load and the degree of soil.

9.1 Using the detergent





CAUTION!
Only use detergent specifically designed for dishwashers.

1. Press the release button (**A**) to open the lid (**C**).
2. Put the detergent, in powder or tablets, in the compartment (**B**).
3. If the programme has a prewash phase, put a small quantity of detergent on the inner part of the appliance door.
4. Close the lid. Make sure that the lid locks into position.

9.2 Setting and starting a programme

The Auto Off function

This function decreases energy consumption by deactivating automatically the appliance when it is not operating.

The function comes into operation:

- 5 minutes after the completion of the programme.
- After 5 minutes if the programme has not started.

Starting a programme



1. Close the appliance door.
2. Press the on/off button to activate the appliance. Make sure that the appliance is in programme selection mode.
3. Press **Program** again and again until the indicator of the programme you want to select comes on.

The display shows the programme duration.

4. Set the applicable options.
5. Press **Start** to start the programme.
   - The indicator of the running phase comes on.
   - The programme duration starts to decrease with steps of 1 minute.

Starting a programme with delay start

1. Set a programme.
2. Press **Delay** again and again until the display shows the delay time you want to set (from 1 to 24 hours).
3. Press **Start** to start the countdown.
   - The delay indicator comes on to confirm the start of the countdown.
   - The countdown starts to decrease with steps of 1 hour. Only the last hour will decrease with steps of 1 minute.

When the countdown is completed, the programme starts and the indicator of the running phase comes on. The delay indicator goes off.

Opening the door while the appliance operates

If you open the door while a programme is running, the appliance stops. When you close the door, the appliance continues from the point of interruption.

Cancelling the delay start while the countdown operates

When you cancel the delay start you have to set the programme and options again.

Downloaded from www.vandenborre.be

Press simultaneously **Delay** and **Option** until the appliance is in programme selection mode.

Cancelling the programme

Press and hold simultaneously **Delay** and **Option** until the appliance is in programme selection mode.
Make sure that there is detergent in the detergent dispenser before you start a new programme.

End of the programme

All buttons are inactive except for the on/off button.

1. Press the on/off button or wait for the Auto Off function to automatically deactivate the appliance.

If you open the door before the activation of Auto Off, the appliance is automatically deactivated.

2. Close the water tap.

10. HINTS AND TIPS

10.1 General

The following hints will ensure optimal cleaning and drying results in daily use and also help to protect the environment.

- Remove larger residues of food from the dishes into the waste bin.
- Do not pre-rinse dishes by hand. When needed, use the prewash programme (if available) or select a programme with a prewash phase.
- Always use the whole space of the baskets.
- When loading the appliance, make sure that the dishes can be completely reached and washed by the water released from the spray arm nozzles. Make sure that items do not touch or cover each other.
- You can use dishwasher detergent, rinse aid and salt separately or you can use the multi-tablets (e.g. ''3in1'', ''4in1'', ''All in 1''). Follow the instructions written on the packaging. Multi-tablets are usually suitable in areas with a water hardness up to 21 °dH. In areas exceeding this limit, rinse aid and salt must also be used. If you use multi-tablets you can select the Multitab option (if available). This option increases the cleaning and drying results with the use of multi-tablets.
- Select the programme according to the type of load and degree of soil. With the ECO programme you have the most efficient use of water and energy consumption for crockery and cutlery with normal soil.

10.2 Using salt, rinse aid and detergent

- Only use salt, rinse aid and detergent for dishwasher. Other products can cause damage to the appliance.
- Detergent tablets do not fully dissolve with short programmes. To prevent detergent residues on the tableware, we recommend that you use the tablets with long programmes.
- Do not use more than the correct quantity of detergent. Refer to the instructions on the detergent packaging.

10.3 What to do if you want to stop using multi-tablets

Before you start to use separately detergent, salt and rinse aid do the following procedure.

1. Set the highest level of the water softener.
2. Make sure that the salt and rinse aid containers are full.
3. Start the shortest programme with a rinsing phase. Do not add detergent and do not load the baskets.

Downloaded from www.vandenborre.be

4. When the programme is completed, adjust the water softener according to the water hardness in your area.
5. Adjust the released quantity of rinse aid.

10.4 Loading the baskets

- Only use the appliance to wash items that are dishwasher-safe.
- Do not put in the appliance items made of wood, horn, aluminium, pewter and copper.
- Do not put in the appliance items that can absorb water (sponges, household cloths).
- Remove remaining food from the items.
- Make soft the remaining burned food on the items.
- Put hollow items (cups, glasses and pans) with the opening down.
- Make sure that cutlery and dishes do not bond together. Mix spoons with other cutlery.
- Make sure that glasses do not touch other glasses.
- Put small items in the cutlery basket.
- Put light items in the upper basket. Make sure that the items do not move.
- Make sure that the spray arm can move freely before you start a programme.

10.5 Before starting a programme

Make sure that:

- The filters are clean and correctly installed.
- The cap of the salt container is tight.
- The spray arms are not clogged.
- There is dishwasher salt and rinse aid (unless you use combi detergent tablets).
- The position of the items in the baskets is correct.
- The programme is applicable for the type of load and for the degree of soil.
- The correct quantity of detergent is used.

10.6 Unloading the baskets

1. Let the tableware cool down before you remove it from the appliance. Hot items can be easily damaged.
2. First remove items from the lower basket, then from the upper basket.

At the end of the programme water can still remain on the sides and on the door of the appliance.

11. CARE AND CLEANING



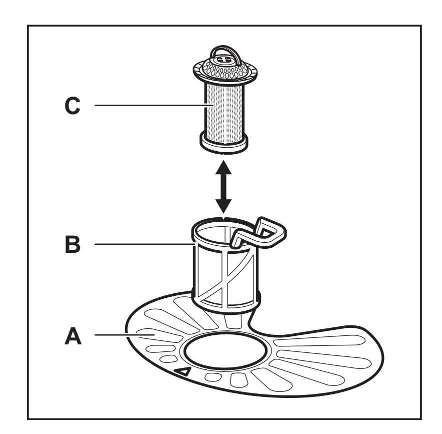
WARNING!
Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the main socket.



Dirty filters and clogged spay arms decrease the washing results. Make a check regularly and, if necessary, clean them.

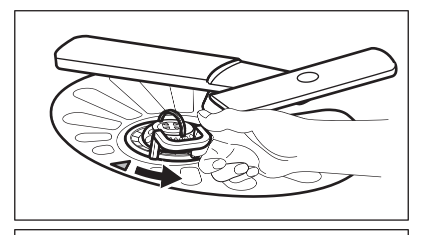
11.1 Cleaning the filters

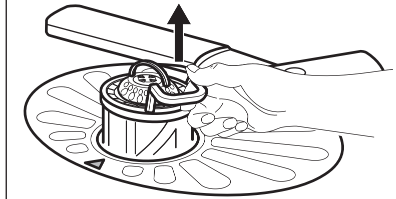
The filter system is made of 3 parts.



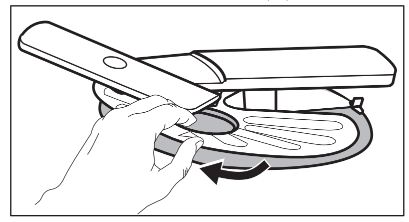
1. Turn the filter (**B**) counterclockwise and remove it.

Downloaded from www.vandenborre.be

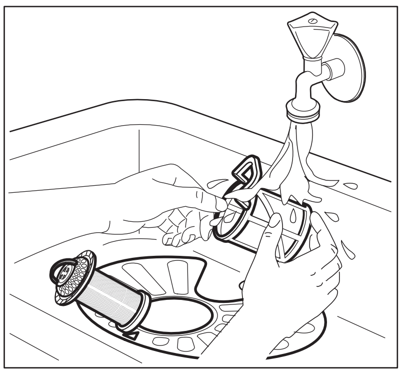




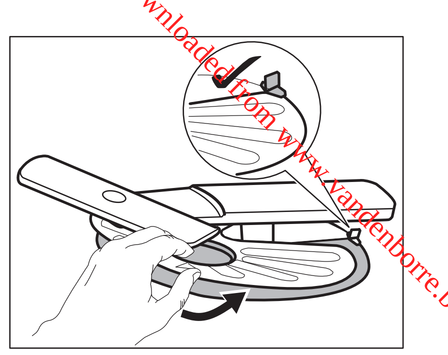
2. Remove the filter (**C**) out of filter (**B**).
3. Remove the flat filter (**A**).



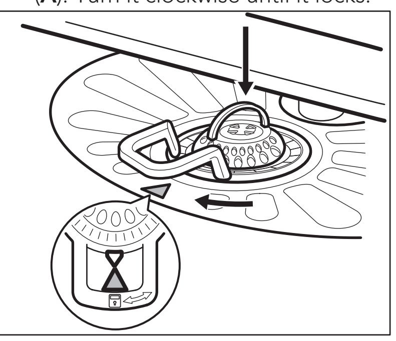
4. Wash the filters.



5. Make sure that there are no residues of food or soil in or around the edge of the sump.
6. Put back in place the flat filter (**A**). Make sure that it is correctly positioned under the 2 guides.



7. Reassemble the filters (**B**) and (**C**).
8. Put back the filter (**B**) in the flat filter (**A**). Turn it clockwise until it locks.





CAUTION!
An incorrect position of the filters can cause bad washing results and damage to the appliance.

11.2 Cleaning the spray arms

Do not remove the spray arms. If the holes in the spray arms are clogged, remove remaining parts of soil with a thin pointed object.

11.3 External cleaning

- Clean the appliance with a moist soft cloth.
- Only use neutral detergents.
- Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads or solvents.

11.4 Internal cleaning

- Carefully clean the appliance, including the rubber gasket of the door, with a soft moist cloth.

Downloaded from www.vandenborre.be

- If you regularly use short duration programmes, these can leave deposits of grease and limescale inside the appliance. To prevent this, we recommend to run long duration programmes at least 2 times per month.

12. TROUBLESHOOTING

If the appliance does not start or it stops during operation. Before you contact an Authorised Service Centre, check if you can solve the problem by yourself with the help of the information in the table.

With some problems, the display shows an alarm code.

Problem and alarm code	Possible solution
You cannot activate the appliance.	• Make sure that the mains plug is connected to the mains socket. • Make sure that there is no a damage fuse in the fuse box.
The programme does not start.	• Make sure that the appliance door is closed. • Press **Start**. • If the delay start is set, cancel the setting or wait for the end of the countdown. • The appliance has started the procedure to recharge the resin inside the water softener. The duration of the procedure is approximately 5 minutes.
The appliance does not fill with water. The display shows i10.	• Make sure that the water tap is open. • Make sure that the pressure of the water supply is not too low. For this information, contact your local water authority. • Make sure that the water tap is not clogged. • Make sure that the filter in the inlet hose is not clogged. • Make sure that the inlet hose has no kinks or bends.
The appliance does not drain the water. The display shows i20.	• Make sure that the sink spigot is not clogged. • Make sure that the drain hose has no kinks or bends.
The anti-flood device is on. The display shows i30.	• Close the water tap and contact an Authorised Service Centre.

Once you have checked the appliance, deactivate and activate the appliance. If the problem occurs again, contact an Authorised Service Centre.

For alarm codes not described in the table, contact an Authorised Service Centre.

Downloaded from www.vandenborre.be

12.1 The washing and drying results are not satisfactory

Problem	Possible solution
There are whitish streaks or bluish layers on glasses and dishes.	• The release quantity of rinse aid is too much. Adjust the rinse aid selector to a lower position. • The quantity of detergent is too much.
There are stains and dry water drops on glasses and dishes.	• The released quantity of rinse aid is not sufficient. Adjust the rinse aid selector to a higher position. • The quality of the rinse aid can be the cause.
The dishes are wet.	• The programme does not have a drying phase or has a drying phase with low temperature. • The rinse aid dispenser is empty. • The quality of the rinse aid can be the cause. • The quality of the multi-tablets can be the cause. Try a different brand or activate the rinse aid dispenser and use rinse aid and multi-tablets together.



Refer to "**Hints and tips**" for other possible causes.

13. TECHNICAL INFORMATION

Dimensions	Width / Height / Depth (mm)	596 / 818-898 / 575
Electrical connection [1]	Voltage (V)	220-240
	Frequency (Hz)	50
Water supply pressure	Min. / Max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Capacity	Place settings	13
Power consumption	Left-on mode (W)	0.99
Power consumption	Off-mode (W)	0.10

[1] Refer to the rating plate for other values.

14. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle the materials with the symbol ♺. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Downloaded from www.vandenborre.be

TABLE DES MATIÈRES

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.aeg.com



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.registeraeg.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.
Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

⚠ Avertissement/Consignes de sécurité

ℹ Informations générales et conseils

Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

Downloaded from www.vandenborre.be

1. ⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
  - bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- La pression de l'eau en fonctionnement (minimale et maximale) doit se situer entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Respectez le nombre maximum de 13 couverts.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier d'entretien ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez les couteaux et les couverts avec des bouts pointus dans le panier à couverts avec les pointes tournées vers le bas ou en position horizontale.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter tout risque de chute.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

Downloaded from www.vandenborre.be

1.2 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de la porte de l'appareil lorsque celle-ci est ouverte.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil est installé sous et à proximité de structures sûres.

2.2 Branchement électrique



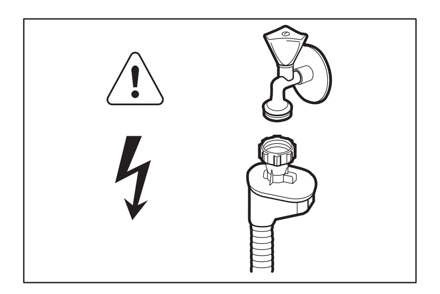
AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.
- Pour le Royaume-Uni et l'Irlande uniquement. L'appareil est livré avec une fiche secteur de 13 ampères. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez un fusible 13 A approuvé ASTA (BS 1362).

Downloaded from www.vandenborre.be

2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant de brancher l'appareil à des tuyaux neufs ou n'ayant pas servi depuis longtemps, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de l'absence de fuites.
- Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une vanne de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation intérieur.





AVERTISSEMENT!
Tension dangereuse.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

2.4 Utilisation

- Ne montez pas sur la porte ouverte de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il peut rester du produit de lavage sur la vaisselle.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.

2.5 Mise au rebut

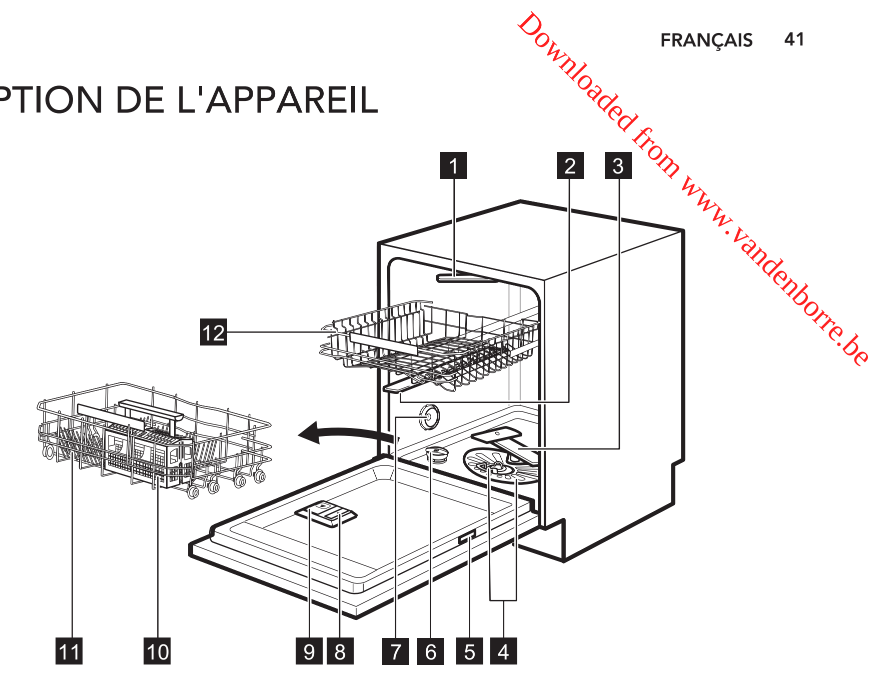


AVERTISSEMENT!
Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

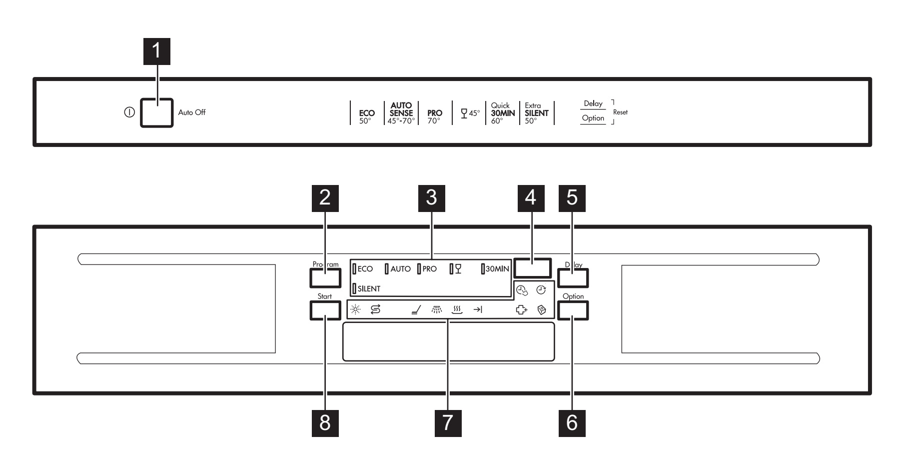
Downloaded from www.vandenborre.be

3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Bras d'aspersion supérieur
2. Bras d'aspersion intermédiaire
3. Bras d'aspersion inférieur
4. Filtres
5. Plaque de calibrage
6. Réservoir de sel régénérant
7. Fente d'aération
8. Distributeur de liquide de rinçage
9. Distributeur de produit de lavage
10. Panier à couverts
11. Panier du bas
12. Panier du haut

4. PANNEAU DE COMMANDE



Downloaded from www.vandenborre.be

1 Touche Marche/Arrêt
2 **Program** touche
3 Voyants de programme
4 Affichage
5 **Delay** touche
6 **Option** touche
7 Voyants
8 **Start** touche

4.1 Voyants

Voyant	Description
	Phase de lavage. Il s'allume au cours de la phase de lavage.
	Phase de rinçage. Il s'allume au cours de la phase de rinçage.
	Phase de séchage. Il s'allume au cours de la phase de séchage.
	Voyant de fin.
	Voyant Multitab.
	Voyant du réservoir de sel régénérant. Ce voyant est toujours éteint pendant le déroulement du programme.
	Voyant du réservoir de liquide de rinçage. Ce voyant est toujours éteint pendant le déroulement du programme.
	Voyant TimeSaver.
	Voyant Delay.
	Voyant ExtraHygiene.

5. PROGRAMMES

Programme	Degré de salissure Type de charge	Programme phases	Options
ECO 1)	• Normalement sale • Vaisselle et couverts	• Prélavage • Lavage à 50 °C • Rinçages • Séchage	• ExtraHygiene • TimeSaver • Multitab
AUTO 2)	• Tous • Vaisselle, couverts, plats et casseroles	• Prélavage • Lavage entre 45 °C et 70 °C • Rinçages • Séchage	• ExtraHygiene • Multitab

Downloaded from www.vandenborre.be

Programme	Degré de salissure Type de charge	Programme phases	Options
PRO [3]	• Très sale • Vaisselle, couverts, plats et casseroles	• Prélavage • Lavage à 70 °C • Rinçages • Séchage	• TimeSaver • Multitab
🍷	• Normalement ou légèrement sale • Vaisselle fragile et verres	• Lavage à 45 °C • Rinçages • Séchage	• Multitab
30MIN [4]	• Vaisselle fraîchement salie • Vaisselle et couverts	• Lavage à 60 °C • Rinçages	• ExtraHygiene • Multitab
SILENT [5]	• Normalement sale • Vaisselle et couverts	• Prélavage • Lavage à 50 °C • Rinçages • Séchage	• Multitab

1) Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales. (Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests.)

2) L'appareil détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle dans les paniers. Il règle automatiquement la température ainsi que le volume d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.

3) Ce programme comprend une phase de rinçage à haute température, pour des résultats plus hygiéniques. Au cours de la phase de rinçage, la température reste à 70 °C pendant au moins 10 minutes.

4) Ce programme permet de laver une charge de vaisselle fraîchement salie. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.

5) Il s'agit du programme le plus silencieux. La pompe fonctionne à une vitesse très faible pour diminuer le niveau sonore. En raison de la vitesse réduite, la durée du programme est longue.

5.1 Valeurs de consommation

Programme [1]	Eau (l)	Consommation électrique (kWh)	Durée (min)
ECO	10	0.932	225
AUTO	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
PRO	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
🍷	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
30MIN	10	0.9	30

Downloaded from www.vandenborre.be

Programme [1]	Eau (l)	Consommation électrique (kWh)	Durée (min)
SILENT	9 - 10	1.0 - 1.2	219 - 229

[1] Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée ainsi que des options sélectionnées.

5.2 Informations pour les instituts de test

Pour toute information relative aux performances de test, envoyez un courrier électronique à l'adresse :

info.test@dishwasher-production.com

Notez le numéro du produit (PNC) indiqué sur la plaque signalétique.

6. RÉGLAGES

6.1 Mode de sélection de programme et mode utilisateur

Lorsque l'appareil est en mode de sélection de programme, il est possible de régler un programme et d'entrer dans le mode utilisateur.

En mode utilisateur, les réglages suivants peuvent être modifiés :

- Niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau.
- Désactivation du distributeur de liquide de rinçage lorsque vous souhaitez utiliser l'option Multitab sans liquide de rinçage.
- Niveau du liquide de rinçage en fonction du dosage nécessaire.

Ces réglages seront sauvegardés jusqu'à ce que vous les modifiez à nouveau.

Comment passer au mode de sélection du programme

L'appareil est en mode de sélection du programme lorsque le voyant du programme **ECO** est allumé et que la durée du programme apparaît sur l'affichage.

Quand vous activez l'appareil, il est normalement en mode de sélection du programme. Mais si ce n'est pas le cas, vous pouvez accéder au mode de sélection du programme de la manière suivante :

Maintenez enfoncées simultanément les touches **Delay** et **Option** jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode de sélection des programmes.

6.2 Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux contenus dans l'eau, susceptibles de nuire aux résultats de lavage et au bon fonctionnement de l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en équivalent de calcaire.

L'adoucisseur d'eau doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Renseignez-vous auprès de la Compagnie locale de distribution des eaux pour connaître le degré de dureté de l’eau de votre zone d'habitation. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat afin de garantir les meilleurs résultats de lavage.

Downloaded from www.vandenborre.be

Dureté de l'eau

Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°TH)	mmol/l	Degrés Clarke	Niveau de l'adoucisseur d'eau
47 -50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Réglage d'usine.

2) N'utilisez pas de sel à ce niveau.

Régler le dosage de l'adoucisseur d'eau

L'appareil doit être en mode de sélection de programme.

1. Pour passer au mode utilisateur, appuyez simultanément sur **Delay** et **Option** et maintenez-les jusqu'à ce que les voyants ECO, **AUTO** et PRO commencent à clignoter et que l'écran se vide.
2. Appuyez sur **Program**.
   - Les voyants **AUTO** et PRO s'éteignent.
   - Le voyant ECO continue à clignoter.
   - L'affichage indique le réglage actuel : par ex. 5 L= dosage 5.
3. Appuyez à nouveau sur **Program** pour modifier le réglage.
4. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mémoriser le réglage.

6.3 Le distributeur de liquide de rinçage

Le liquide de rinçage permet de sécher la vaisselle sans laisser de traînées ni de taches.

Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au cours du rinçage chaud.

Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre 1 (dosage minimum) et 6 (dosage maximum). Le dosage 0 désactive le distributeur de liquide de rinçage, et le liquide n'est pas diffusé.

Réglage usine : dosage 4.

Comment régler le dosage de liquide de rinçage

L'appareil doit être en mode de sélection de programme.

1. Pour passer au mode utilisateur, appuyez simultanément sur **Delay** et **Option** et maintenez-les jusqu'à ce que les voyants ECO, **AUTO** et PRO commencent à clignoter et que l'écran se vide.

2. Appuyez sur **Delay**.
   - Les voyants ECO et **AUTO** s'éteignent.
   - Le voyant PRO continue à clignoter.
   - L'affichage indique le réglage actuel : par ex. 4A = dosage 4.
     – Les dosages de liquide de rinçage vont de 0A à 6A.
     – Dosage 0 = pas de liquide de rinçage diffusé.
3. Appuyez à nouveau sur **Delay** pour modifier le réglage.
4. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mémoriser le réglage.

6.4 Utilisation du liquide de rinçage et des pastilles tout-en-un

Lorsque vous activez l'option Multitab, le distributeur de liquide de rinçage continue à libérer le liquide de rinçage. Vous pouvez cependant désactiver le distributeur de liquide de rinçage. Dans ce cas, les résultats de séchage risquent d'être insatisfaisants.

Lorsque le distributeur de liquide de rinçage est désactivé, le voyant de contrôle du liquide de rinçage est toujours éteint.

Comment désactiver le distributeur de liquide de rinçage

Downloaded from www.vandenborre.be

L'appareil doit être en mode de sélection de programme.

1. Pour entrer dans le mode utilisateur, appuyez simultanément sur les touches **Delay** et **Option** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les voyants ECO, **AUTO** et PRO se mettent à clignoter et que l'affichage soit vide.
2. Appuyez sur Start.
   - Les voyants ECO et PRO s'éteignent.
   - Le voyant **AUTO** continue à clignoter.
   - L'affichage indique le réglage actuel : 1d = Distributeur de liquide de rinçage activé.
3. Appuyez sur **Start** pour modifier le réglage. 0d = Distributeur de liquide de rinçage désactivé.

Le voyant de contrôle du liquide de rinçage s'éteint.

4. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

7. OPTIONS



Vous devez activer les options souhaitées à chaque fois avant de lancer un programme. Vous ne pouvez pas activer ni désactiver d'options pendant le déroulement d'un programme.



Certaines options ne sont pas compatibles entre elles. Si vous avez choisi des options incompatibles, l'appareil en désactivera automatiquement une ou plusieurs. Seuls les voyants correspondant aux options encore actives resteront allumés.

7.1 Multitab

Activez cette option lorsque vous utilisez des pastilles tout-en-un qui intègrent les fonctions sel régénérant, aide au rinçage et détergent. Elles peuvent également contenir d'autres agents nettoyants ou rinçants.

Cette option désactive la libération du sel régénérant. Le voyant de réapprovisionnement en sel régénérant ne s'allume pas.

Avec cette option, la durée du programme est prolongée de manière à augmenter les résultats de nettoyage et de séchage avec l'utilisation de pastilles tout-en-un.

Downloaded from www.vandenborre.be

Comment l'activer Multitab

Appuyez sur **Option** jusqu'à ce que le voyant s'allume.

7.2 TimeSaver

Cette option augmente la pression et la température de l'eau. Les phases de lavage et de séchage sont réduites.

La durée totale du programme diminue d'environ 50 %.

Les résultats de lavage seront les mêmes qu'avec la durée normale du programme. Les résultats de séchage peuvent être moins satisfaisants.

Comment l'activer TimeSaver

Appuyez sur **Option** jusqu'à ce que le voyant s'allume.
Si cette option n'est pas compatible avec le programme, le voyant correspondant ne s'allume pas ou bien clignote rapidement pendant quelques secondes puis s'éteint.
L'écran affiche la nouvelle durée du programme.

7.3 ExtraHygiene

Cette option assure des résultats plus hygiéniques. Au cours de la dernière phase de rinçage, la température reste à 70 °C pendant au moins 10 minutes.

Comment l'activer ExtraHygiene

Appuyez sur **Option** jusqu'à ce que le voyant s'allume.
Si cette option n'est pas compatible avec le programme, le voyant correspondant ne s'allume pas ou bien clignote rapidement pendant quelques secondes puis s'éteint.
L'écran affiche la nouvelle durée du programme.

8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Assurez-vous que le niveau réglé pour l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région. Si ce n'est pas le cas, réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Démarrez un programme pour éliminer tout résidu du processus de fabrication pouvant être présent dans l'appareil. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.

Lorsque vous démarrez un programme, l'appareil peut prendre 5 minutes pour recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau. L'appareil semble ne pas fonctionner. La phase de lavage ne démarre qu'une fois cette procédure achevée. La procédure sera répétée régulièrement.

8.1 Réservoir de sel régénérant



ATTENTION!
Utilisez uniquement du sel régénérant conçu pour les lave-vaisselle.

Le sel permet de recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau et de garantir de bons résultats de lavage en utilisation quotidienne.

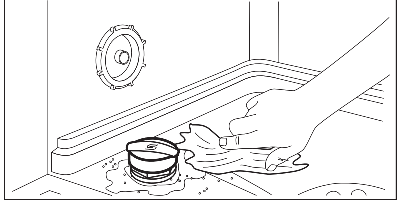
Remplissage du réservoir de sel régénérant

1. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la gauche et retirez-le.
2. Versez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Remplissez le réservoir avec du sel régénérant.

Downloaded from www.vandenborre.be



4. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.

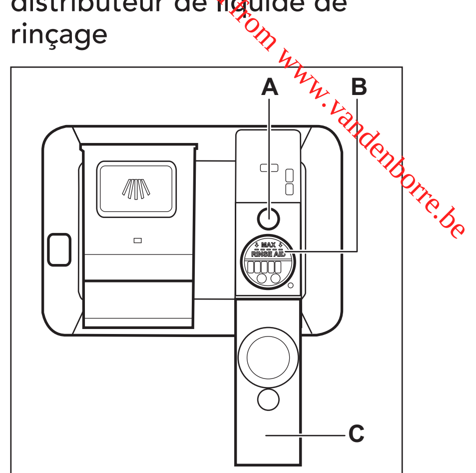


5. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la droite pour refermer le réservoir.



De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Risque de corrosion. Afin d'éviter cela, après avoir rempli le réservoir de sel régénérant, démarrez un programme.

8.2 Comment remplir le distributeur de liquide de rinçage





ATTENTION!
Utilisez uniquement un liquide de rinçage spécial pour lave-vaisselle.

1. Ouvrez le couvercle (**C**).
2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (**B**) jusqu'à ce que le hublot (**A**) s'obscurcisse.
3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.



Remplissez le distributeur de liquide de rinçage quand le voyant (**A**) devient transparent.

9. UTILISATION QUOTIDIENNE

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.

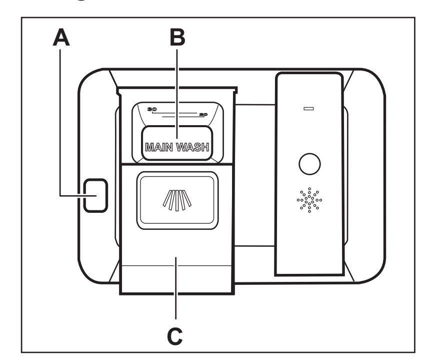
Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

- Si le voyant du réservoir de sel régénérant est allumé, remplissez le réservoir.
- Si le voyant du liquide de rinçage est allumé, remplissez le distributeur de liquide de rinçage.

3. Chargez les paniers.
4. Ajoutez du produit de lavage. Si vous utilisez des pastilles « Tout en 1 », activez l'option Multitab.
5. Réglez et lancez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.

Downloaded from www.vandenborre.be

9.1 Utilisation du produit de lavage





ATTENTION!
Utilisez uniquement un produit de lavage spécial pour lave-vaisselle.

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage (**A**) pour ouvrir le couvercle (**C**).
2. Versez le produit de lavage sous forme de poudre ou tablette dans le compartiment approprié (**B**).
3. Si le programme comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.

9.2 Réglage et départ d'un programme

Fonction Auto Off

Cette fonction réduit la consommation d'énergie en éteignant automatiquement l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas.

La fonction s'active :

- 5 minutes après la fin du programme de lavage.
- Au bout de 5 minutes si le programme n'a pas démarré.

Départ d'un programme

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour allumer l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est en mode de sélection du programme.
3. Appuyez sur **Program** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant du programme que vous souhaitez sélectionner s'allume.

L'affichage indique la durée du programme.

4. Sélectionnez les options compatibles.
5. Appuyez sur **Start** pour lancer le programme.
   - Le voyant correspondant à la phase en cours s'allume.
   - Le décompte de la durée du programme démarre et s'effectue par paliers d'une minute.

Démarrage d'un programme avec départ différé

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur **Delay** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique la durée du départ différé que vous souhaitez régler (de 1 à 24 heures).
3. Appuyez sur **Start** pour lancer le compte à rebours.
   - L'indicateur de départ différé s'allume pour confirmer que le compte à rebours a débuté.
   - Le décompte démarre et s'effectue par paliers d'une heure. Le décompte s'effectue de minute en minute uniquement pour la dernière heure.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre et le voyant de la phase en cours s'allume. Le voyant de départ différé s'éteint.

Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte lorsqu'un programme est en cours, l'appareil s'arrête. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.

Downloaded from www.vandenborre.be

Annulation du départ différé au cours du décompte

Lorsque vous annulez le départ différé, vous devez régler de nouveau le programme et les options.

Enfoncez simultanément les touches **Delay** et **Option** jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode de sélection du programme.

Annulation du programme

Maintenez enfoncées simultanément les touches **Delay** et **Option** jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode de sélection des programmes.

Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

Fin du programme

Toutes les touches sont inactives, sauf la touche marche/arrêt.

1. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche marche/arrêt ou attendez que la fonction Auto Off l'éteigne automatiquement.

Si vous ouvrez la porte avant l'activation de Auto Off, l'appareil est automatiquement éteint.

2. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

10. CONSEILS

10.1 Généralités

Les conseils suivants garantissent un résultat de nettoyage et de séchage optimal pour une utilisation quotidienne et contribuent également à protéger l'environnement.

- Retirez les gros résidus alimentaires des plats et jetez-les à la poubelle.
- Ne rincez pas la vaisselle à la main. Si nécessaire, utilisez le programme de prélavage (si disponible) ou sélectionnez un programme avec une phase de prélavage.
- Utilisez toujours tout l'espace disponible dans les paniers.
- Lors du chargement de l'appareil, assurez-vous que l'eau libérée par les diffuseurs du bras d'aspersion peut atteindre la vaisselle et la laver. Vérifiez que la vaisselle ne se touche pas et ne se chevauche pas.
- Vous pouvez utiliser à la fois un produit de lavage, du liquide de rinçage et du sel régénérant conçus pour les lave-vaisselle ou des pastilles de détergent multifonctions (par ex : « 3 en 1 », « 4 en 1 », « Tout en 1 »). Suivez les instructions figurant sur l'emballage. Les pastilles de détergent multifonctions conviennent généralement pour les zones où la dureté de l'eau ne dépasse pas 21 °dH. Dans les zones dépassant cette limite, il est recommandé d'utiliser également du liquide de rinçage et du sel régénérant. Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions, sélectionnez l'option Multitab (si disponible). Cette option améliore les résultats de lavage et de séchage en permettant l'utilisation de pastilles de détergent multifonctions.
- Sélectionnez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure. Le programme ECO vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales.

10.2 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Les pastilles de détergent ne se dissolvent pas complètement durant les programmes courts. Pour éviter que des résidus de produit de lavage ne se déposent sur la vaisselle, nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.

Downloaded from www.vandenborre.be

- N'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.

10.3 Que faire si vous ne voulez plus utiliser de pastilles de détergent multifonctions

Avant de commencer à utiliser du produit de lavage, du sel régénérant et du liquide de rinçage séparément, effectuez la procédure suivante :

1. Réglez l'adoucisseur d'eau au niveau maximal.
2. Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
3. Lancez le programme le plus court avec une phase de rinçage. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.
4. Lorsque le programme de lavage est terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
5. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.

10.4 Chargement des paniers

- Utilisez uniquement cet appareil pour laver des articles qui peuvent passer au lave-vaisselle.
- Ne mettez pas dans le lave-vaisselle des articles en bois, en corne, en aluminium, en étain et en cuivre.
- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Enlevez les restes d'aliments sur les articles.
- Laissez tremper les casseroles contenant des restes d'aliments brûlés.
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres ni se chevaucher. Mélangez les cuillères avec d'autres couverts.
- Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les petits articles dans le panier à couverts.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.
- Assurez-vous que le bras d'aspersion tourne librement avant de lancer un programme.

10.5 Avant le démarrage d'un programme

Assurez-vous que :

- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est vissé.
- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- Vous avez utilisé du sel régénérant et du liquide de rinçage (sauf si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions).
- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
- Vous utilisez la bonne quantité de produit de lavage.

10.6 Déchargement des paniers

1. Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
2. Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.



À la fin du programme, les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés.

11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

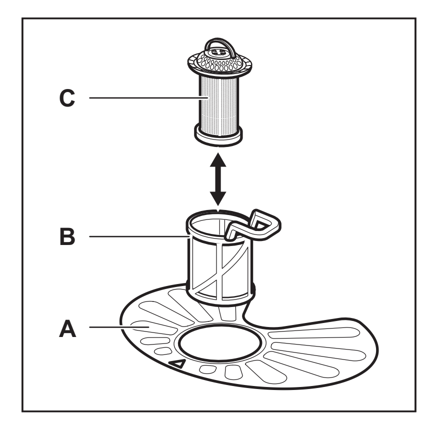
AVERTISSEMENT!
Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.



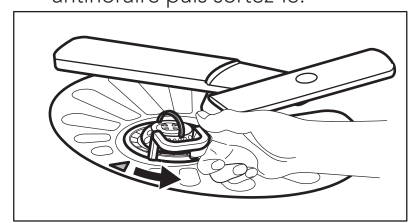
Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués diminuent les résultats de lavage. Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

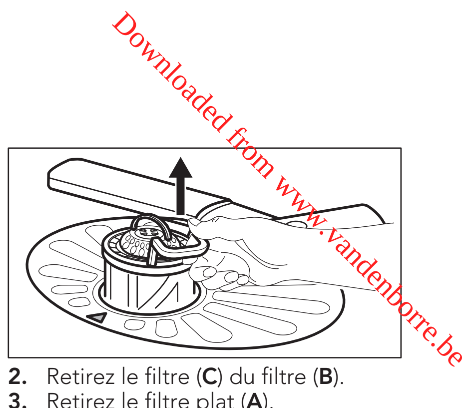
11.1 Nettoyage des filtres

Le système de filtrage se compose de trois éléments.

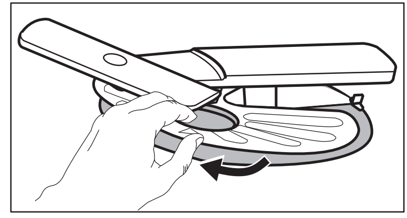


1. Faites pivoter le filtre (**B**) dans le sens antihoraire puis sortez-le.

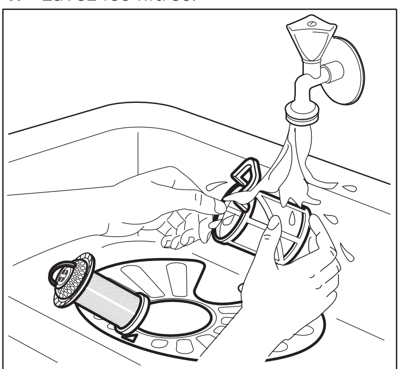




2. Retirez le filtre (**C**) du filtre (**B**).
3. Retirez le filtre plat (**A**).



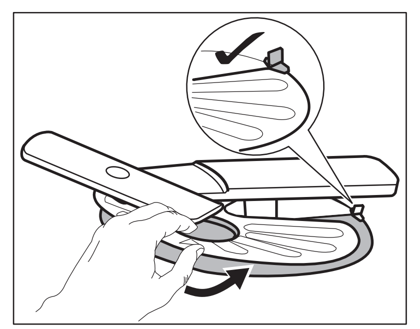
4. Lavez les filtres.



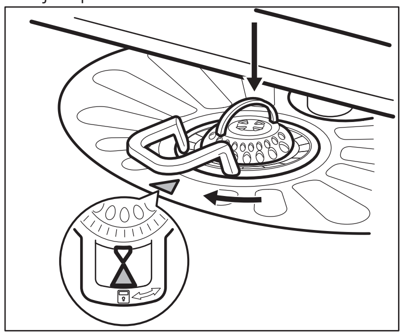
5. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu alimentaire ni salissure à l'intérieur ou autour du bord du collecteur d'eau.
6. Remettez le filtre plat à sa place (**A**). Vérifiez qu'il est correctement positionné sous les deux guides.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be



7. Remontez les filtres (**B**) et (**C**).
8. Remettez le filtre (**B**) dans le filtre plat (**A**). Tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la butée.





ATTENTION!
Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

11.2 Nettoyage des bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion. Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet fin et pointu.

11.3 Nettoyage extérieur

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
- Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

11.4 Nettoyage intérieur

- Nettoyez soigneusement l'appareil, y compris le joint caoutchouc du hublot avec un chiffon doux humide.
- Si vous utilisez régulièrement des programmes de courte durée, des dépôts de graisse et des dépôts calcaires peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cela, nous recommandons de lancer un programme long au moins 2 fois par mois.

12. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Si l'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme, avant de contacter le service après-vente, vérifiez d'abord si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous même à l'aide des informations du tableau.

Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'alarme.

Problème et code d'alarme	Solution possible
L'appareil ne s'allume pas.	• Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant. • Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème et code d'alarme	Solution possible
Le programme ne démarre pas.	• Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée. • Appuyez sur la touche **Start**. • Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte. • L'appareil a commencé la procédure de recharge de la résine dans l'adoucisseur d'eau. La durée de la fonction est d'environ 5 minutes.
L'appareil ne se remplit pas d'eau. L'affichage indique i10.	• Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. • Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux. • Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué. • Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué. • Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.
L'appareil ne vidange pas l'eau. L'affichage indique i20.	• Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué. • Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. L'affichage indique i30.	• Fermez le robinet d'eau et contactez votre service après vente.

Une fois que vous avez contrôlé l'appareil, éteignez l'appareil puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.

Si des codes d'erreurs non décrits dans le tableau fourni s'affichent, contactez le service après-vente.

12.1 Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Solution possible
Traînées blanchâtres ou pellicules bleuâtres sur les verres et la vaisselle.	• La quantité de liquide de rinçage libérée est trop importante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus faible. • La quantité de produit de lavage est excessive.
Taches et traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle.	• La quantité de liquide de rinçage libérée n'est pas suffisante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus élevé. • Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème	Solution possible
La vaisselle est mouillée.	• Le programme ne comprend pas de phase de séchage ou inclut une phase de séchage à basse température. • Le distributeur de liquide de rinçage est vide. • Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause. • Il se peut que la qualité des pastilles de détergent multifonctions soit en cause. Essayez une marque différente ou activez le distributeur de liquide de rinçage et utilisez du liquide de rinçage avec les pastilles de détergent multifonctions.



Pour trouver d'autres causes possibles, reportez-vous au chapitre « **Conseils** ».

13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur (mm)	596 / 818-898 / 575
Branchement électrique[1)]	Tension (V)	220-240
	Fréquence (Hz)	50
Pression de l'eau d'alimentation	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Capacité	Couverts	13
Consommation électrique	Mode « Veille » (W)	0.99
Consommation électrique	Mode « Éteint » (W)	0.10

1) Reportez-vous à la plaque signalétique pour les autres valeurs.

14. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♳. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Apportez ce produit à votre centre de recyclage local ou contactez votre administration municipale.

www.aeg.com/shop








Downloaded from www.vandenborre.be

117902960-A-492013

CE

